

<b>Carattere:</b>	Foglia adulta: denti nei seni laterali superiori	<b>Code N°</b> OIV 083-2
<b>Caractère:</b>	Feuille adulte: dents dans les sinus latéraux supérieurs	
<b>Merkmal:</b>	Ausgewachsenes Blatt: Zähne in den oberen Seitenbuchten	
<b>Characteristic:</b>	Mature leaf: teeth in the upper lateral sinuses	
<b>Carácter:</b>	Hoja adulta: dientes en los senos laterales superiores	

<b>Livelli di espressione / Notation / Bonitierung / Notes / Notación:</b>	
1	9
assenti	presenti
absentes	présentes
keine	vorhanden
none	present
ausentes	presentes

<b>Varietà di riferimento / Exemples de variétés / Beispielsorten / Example varieties / Ejemplos de variedades:</b>	
1	9
Chasselas B	Cabernet franc N
	Riesling B
	Nebbiolo N

**Indicazioni / Définitions / Definitionen / Definitions / Indicaciones:**

**I:** Osservazione da effettuare tra allegagione e invaiatura. Rilievo su almeno 10 foglie adulte del terzo mediano di parecchi germogli. Zona da osservare: seno tra le nervature  $N_1$  e  $N_2$ . Livello di espressione 9: presenza in almeno 1 foglia su 10.

**F:** Observation à faire entre la nouaison et la véraison. Notation sur au moins 10 feuilles adultes du tiers médian de plusieurs rameaux. Zone à observer: sinus entre les nervures  $N_1$  et  $N_2$ . Niveau d'expression 9: présence sur au moins 1 feuille sur 10.

**D:** Feststellung zwischen Beerenansatz und Weichwerden der Beeren. Beurteilung von mindestens 10 ausgewachsenen Blättern am mittleren Drittel des Triebes. Beurteilungsbereich: Blattbucht zwischen den Adern  $N_1$  und  $N_2$ . Bonitierung 9 ist gegeben, wenn das Merkmal unter 10 Blättern mindestens einmal auffällt.

**E:** Observation between berry set and veraison. Examination of at least 10 mature leaves from the middle third of several shoots. Scope to be observed: sinus between veins  $N_1$  and  $N_2$ . Note 9: occurrence at least once on 10 leaves.

**S:** Observación a realizar entre el cuajado y el envero. Notación sobre al menos 10 hojas adultas en el tercio medio de varios pámpanos. Zona a observar: seno entre los nervios  $N_1$  y  $N_2$ . Notación 9: presencia de uno o más dientes en diez hojas.

